

PL | EN | DE

Instrukcja / User manual / Bedienungsanleitung



OK-08.0004

PL Podnośnik samochodowy SUPER LOW 7-61, 2 t, żaba

EN SUPER LOW profile car jack 7-61, 2 t

DE SUPER LOW 7-61 Flachwagenheber, 2 t

ROCKS®

STOP ŻELAZA Z PASJĄ

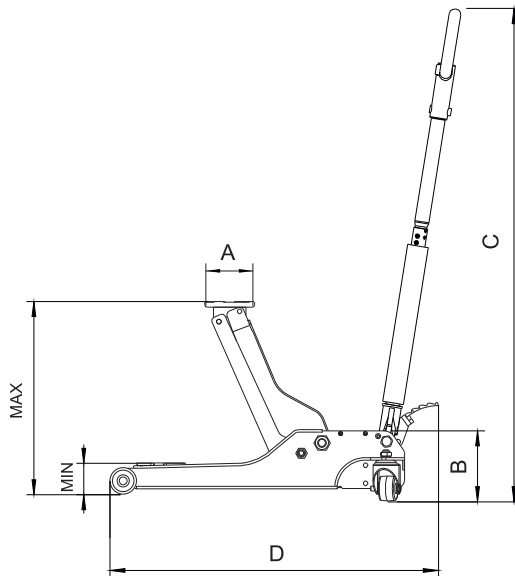
PL Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.

EN Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual for all important safety and usage instructions.

DE Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.

PL

DANE TECHNICZNE

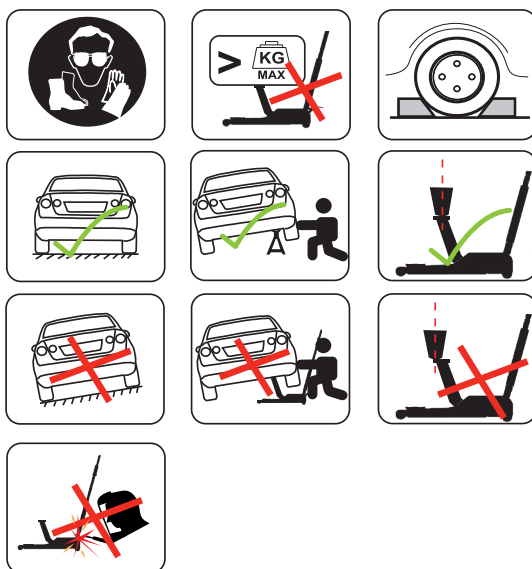


Udźwig	2000 kg
Waga	46 kg
Wysokość minimalna	70 mm
Wysokość maksymalna	610 mm
Średnica A	120 mm
Wysokość B	155 mm
Długość C	1270 mm
Długość D	945 mm

WPROWADZENIE

Podnośnik samochodowy ROOKS służy do bezpiecznego unoszenia samochodów osobowych z obniżonym zawieszeniem w celu wykonania napraw serwisowych. Podnośnik posiada mocną konstrukcję wyposażoną w szereg systemów bezpieczeństwa i ułatwiających pracę. Mocne ramię pozwala na unoszenie samochodu w zakresie 70-610 mm, podnośnik posiada podwójną pompę hydrauliczną z systemem SAFE VALVE, system szybkiego podnoszenia QUICK LIFT, pedał do pracy nożnej oraz ergonomiczną dźwignię ręczną ze sterowaniem opuszczania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

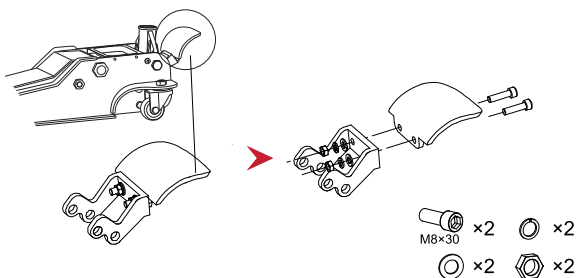


Przeczytaj ze zrozumieniem instrukcję i stosuj się do jej informacji. Nigdy nie pracuj w stanie przemęczenia oraz pod wpływem alkoholu i używek. Zawsze używaj zdrowego rozsądku i zadbaj o swoje bezpieczeństwo pracy. Urządzenie przeznaczone jest do pracy dla przeszkolonych i pełnoletnich pracowników wykwalifikowanych.

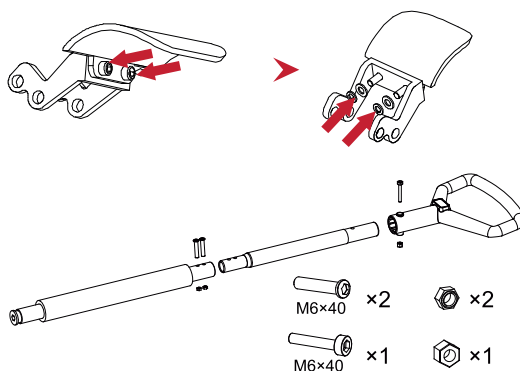
- Pracuj z użyciem środków ochrony osobistej, okularów i rękawic ochronnych.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Pracuj zawsze na równej i twardej nawierzchni (beton, kostka, kafle, asfalt).
- Zawsze zabezpiecz koła klinami z dwóch stron.
- Podnieś samochód i natychmiast oprzyj go na podporze zabezpieczającej.
Niedopuszczalna jest praca na samym podnośniku bez podpory zabezpieczającej.
- Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia i opuszczania samochodu.
- Zabronione jest przesuwanie podnośnika z opartym na nim samochodem.

PRZYGOTOWANIE I PRACA

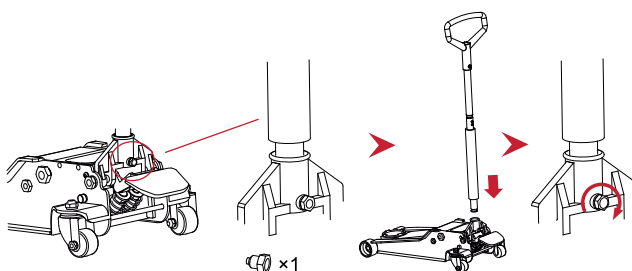
Montaż stopy



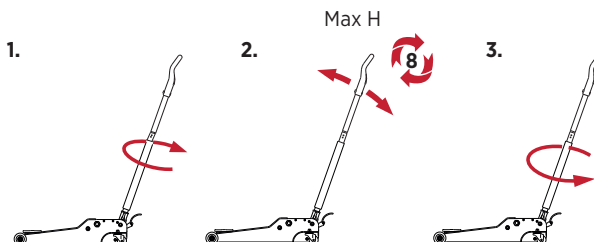
Zmontuj dźwignię lewarka.



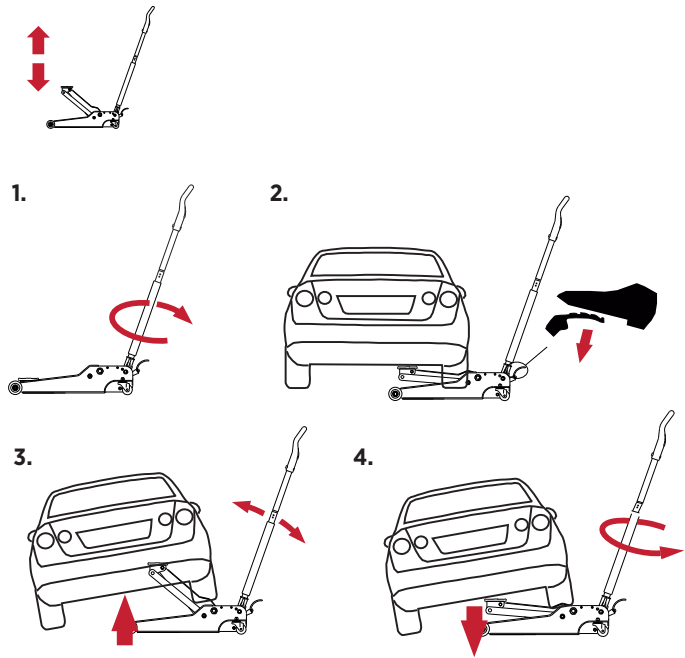
Zamocuj dźwignię w uchwycie podnośnika za pomocą śruby sześciokątnej.



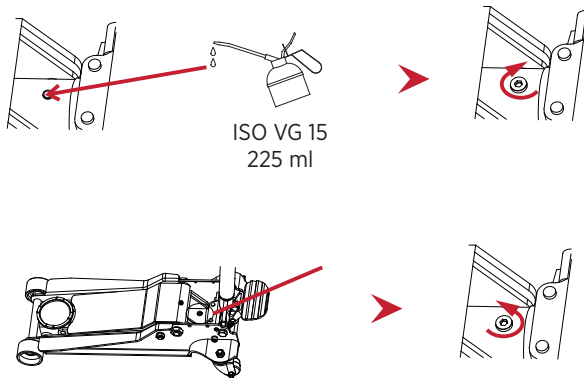
1. Zamknij zawór, dokręcając lewarek w prawo.
2. Pompuj lewarkiem (pełna wysokość podnoszenia x 8).
3. Otwórz zawór, opuść podnośnik, przekręcając lewarek w lewo.



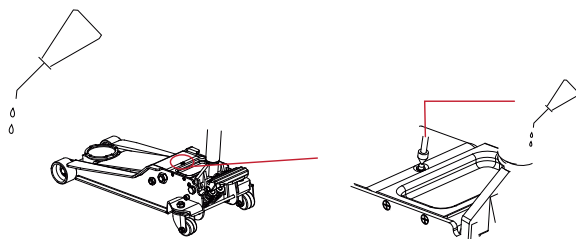
1. Zamknij zawór.
2. Szybkie podnoszenie za pomocą pedału nożnego.
3. Podnoszenie lewarkiem.
4. Opuszczanie.



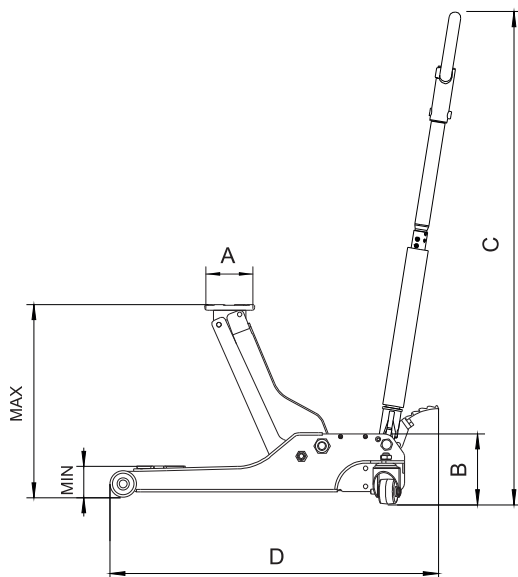
Olej hydrauliczny
ISO VG 15, 225 ml.



Utrzymuj podnośnik
w czystości, smaruj
regularnie sworzeń
główny i wszy-
stkie przeguby
podnośnika.



TECHNICAL DATA



Lifting capacity	2000 kg
Weight	46 kg
Height min	70 mm
Height max	610 mm
Diameter A	120 mm
Height B	155 mm
Length C	1270 mm
Length D	945 mm

INTRODUCTION

The ROOKS car lift is used for safe lifting of passenger cars with lowered suspension in order to perform service repairs. The lift has a strong structure equipped with a number of systems providing safety and facilitating work. The strong arm allows you to lift the car in the range of 70-610 mm, the lift has a double hydraulic pump with the SAFE VALVE system, the QUICK LIFT quick lifting system, a foot pedal and an ergonomic hand lever with lowering control.

SAFETY INFORMATION

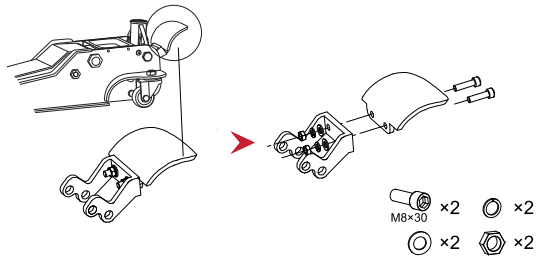


Read and understand the instructions, and follow them. Never work when you are tired or under the influence of alcohol and stimulants. Always use common sense and take care of your work safety. The device is intended for use by trained and qualified adult employees.

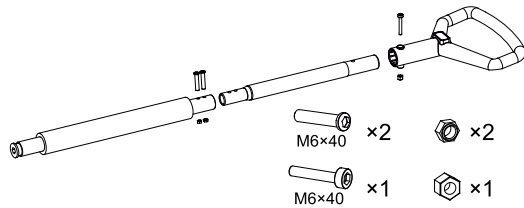
- Work with the use of personal protective equipment, goggles and protective gloves.
- Do not overload the device.
- Always work on even and hard surfaces (concrete, cobblestones, tiles, asphalt).
- Always secure the wheels with chocks on both sides.
- Jack up the car and immediately rest it on the brace. It is not allowed to work on the lift itself, without a safety support.
- The jack is only intended for raising and lowering the car.
- It is forbidden to move the jack while the car is resting on it.

PREPARATION AND WORK

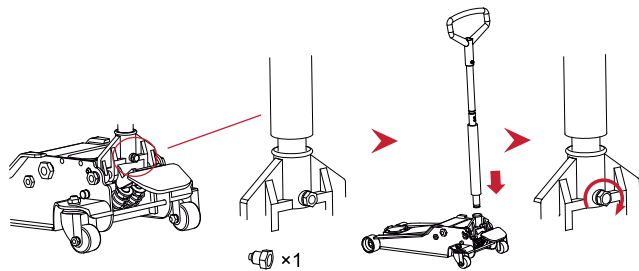
Mounting the foot



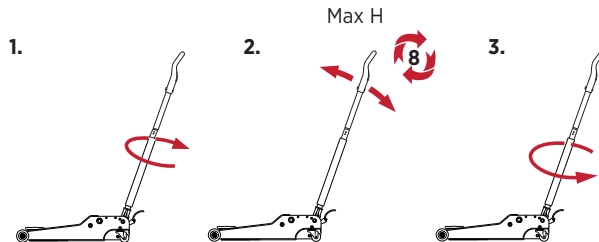
Assemble the jack lever.



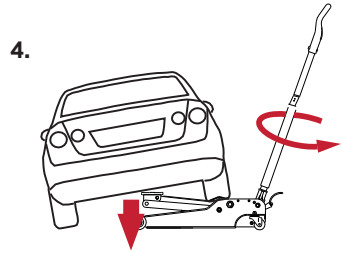
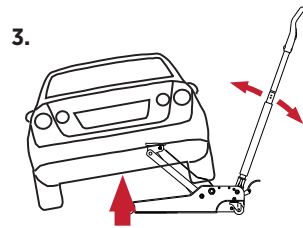
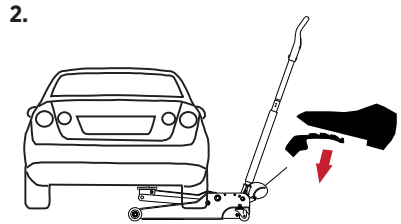
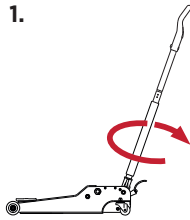
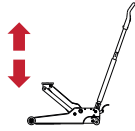
Secure the lever to the jack handle with the hexagonal bolt.



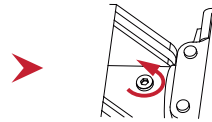
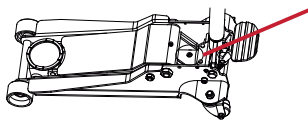
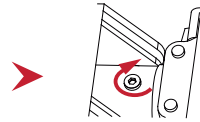
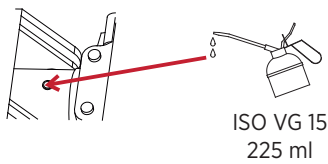
1. Close the valve by turning the jack clockwise.
2. Pump with a jack (full lifting height x 8).
3. Open the valve, lower the jack by turning the jack to the left.



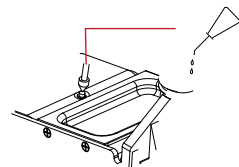
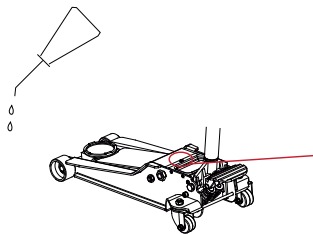
1. Close the valve.
2. Quick lift with foot pedal.
3. Jack lifting.
4. Lowering.



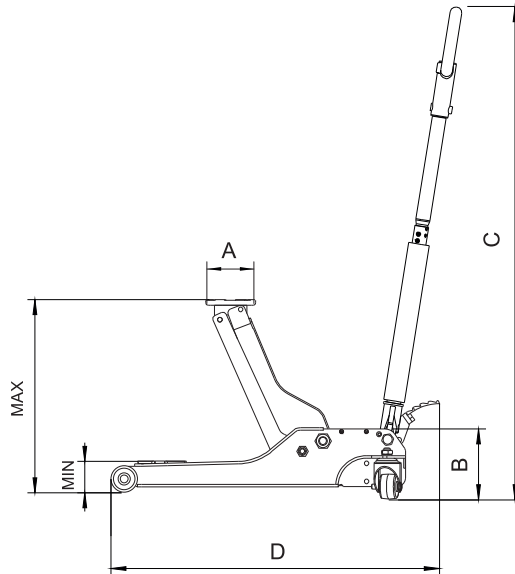
Hydraulic oil
ISO VG 15, 225 ml.



Keep the jack clean,
lubricate the main
pin and all joints of
the jack regularly.



TECHNISCHE DATEN

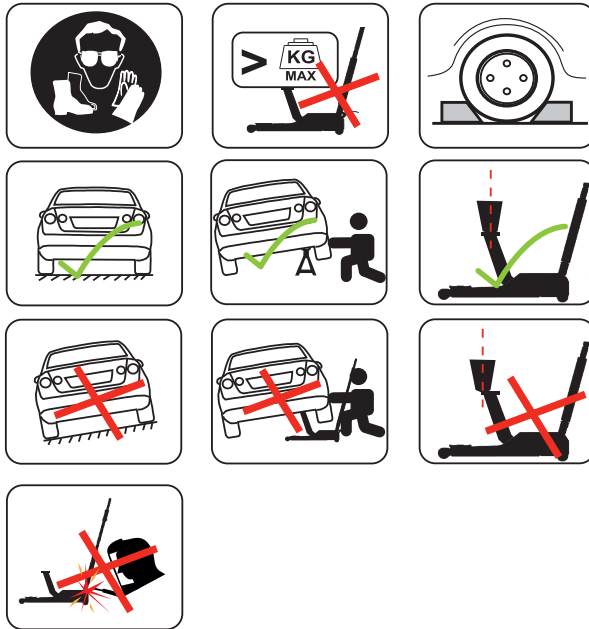


Tragfähigkeit	2000 kg
Waage	46 kg
Höhe min	70 mm
Höhe max	610 mm
Durchmesser A	120 mm
Höhe B	155 mm
Länge C	1270 mm
Länge D	945 mm

EINLEITUNG

Die ROOKS Autohebebühne dient zum sicheren Anheben von Pkw mit tiefergelegter Federung zur Durchführung von Service-Reparaturen. Der Lift hat eine starke Struktur, die mit einer Reihe von Sicherheitssystemen ausgestattet ist und die Arbeit erleichtert. Der starke Arm ermöglicht das Anheben des Autos im Bereich von 70-610 mm, die Hebebühne verfügt über eine doppelte Hydraulikpumpe mit dem SAFE VALVE-System, das QUICK LIFT-Schnellhebesystem, ein Fußpedal und einen ergonomischen Handhebel mit Senksteuerung.

SICHERHEITSINFORMATION

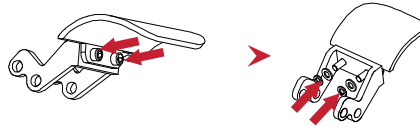
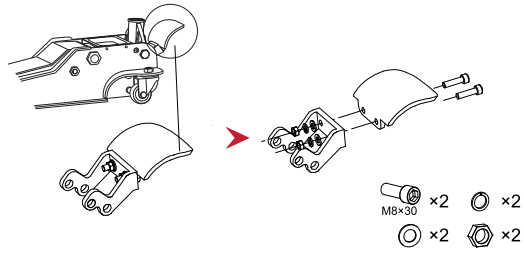


Lesen und verstehen Sie die Anweisungen und befolgen Sie sie. Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol und Aufputzmitteln stehen. Verwenden Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand und achten Sie auf Ihre Arbeitssicherheit. Das Gerät ist für den Gebrauch durch geschultes und qualifiziertes erwachsenes Personal bestimmt.

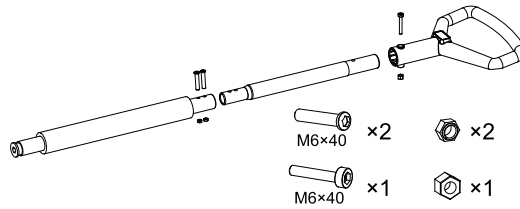
- Arbeiten Sie mit der Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung, Schutzbrille und Schutzhandschuhen.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Arbeiten Sie immer auf ebenen und harten Oberflächen (Beton, Kopfsteinpflaster, Fliesen, Asphalt).
- Sichern Sie die Räder immer beidseitig mit Unterlegkeilen.
- Fahrzeug aufbocken und sofort auf der Strebe abstellen. An der Hebebühne selbst darf ohne Sicherheitsstütze nicht gearbeitet werden.
- Der Wagenheber ist nur zum Anheben und Absenken des Fahrzeugs bestimmt.
- Es ist verboten, den Wagenheber zu bewegen, während das Auto darauf steht.

VORBEREITUNG UND ARBEIT

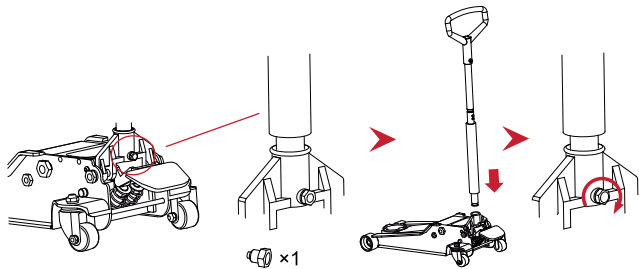
Montage des Fußes



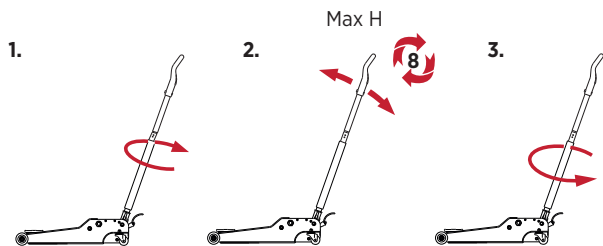
Montieren Sie den Wagenheberhebel.



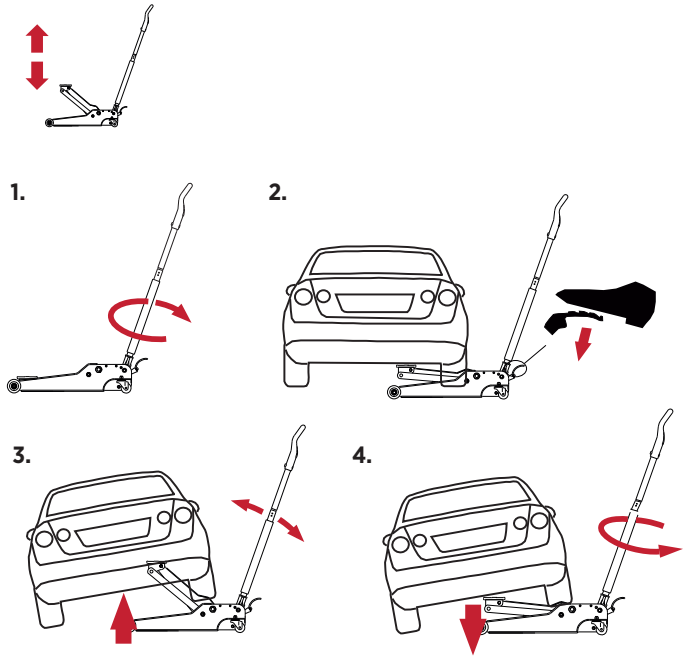
Sichern Sie den Hebel mit der Sechskantschraube am Wagenhebergriff.



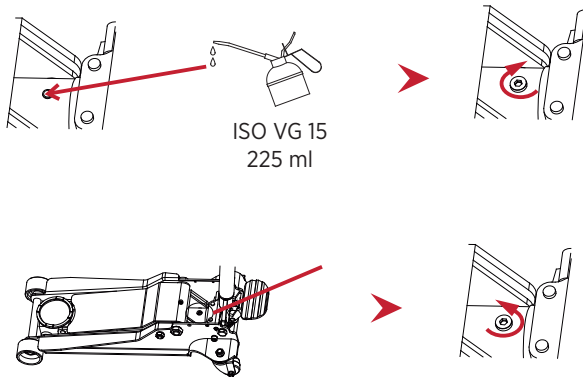
1. Schließen Sie das Ventil, indem Sie den Wagenheber im Uhrzeigersinn drehen.
2. Pumpe mit Wagenheber (volle Hubhöhe x 8).
3. Öffnen Sie das Ventil, senken Sie den Wagenheber ab, indem Sie den Wagenheber nach links drehen.



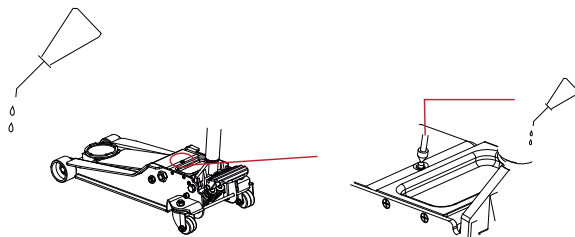
1. Schließen Sie das Ventil.
2. Schnellhub mit Fußpedal Heben mit.
3. Wagenhebern.
4. Senkung.



Hydrauliköl
ISO VG 15, 225 ml.



Halten Sie den Wagenheber sauber, schmieren Sie den Hauptbolzen und alle Gelenke des Wagenhebers regelmäßig.





CERTIFICATE / CERTYFIKAT / ZERTIFIKAT

DECLARATION OF CONFORMITY DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We / My / Wir: Auto Partner SA
ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

We declare with full responsibility that the device / oświadczamy, że urządzenie
/ Wir erklären, dass das Gerät:

SUPER LOW profile car jack 7-61, 2 t
Podnośnik samochodowy SUPER LOW 7-61, 2 t, żaba
SUPER LOW 7-61 Flachwagenheber, 2 t

Model:
OK-08.0004

to which this declaration applies, complies with the following normative documents / którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi / auf die sich diese Erklärung bezieht, den untenstehenden normativen Dokumenten entspricht
complies:

- **Mechanical Directive / Dyrektywa mechaniczna / Mechanische Directive:**
2006/42/EU

And it is compliant with EN standards / I jest zgodny ze standardami EN
/ Und es ist konform mit den EN-Normen:

- **EN 1494:2000 / A1:2008**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna / Verantwortlich:
Name, surname / Imię i nazwisko / Vorname Familienname: Szymon Zawada
Position / Stanowisko / Position : ROOKS Development Director
/ Dyrektor rozwoju ROOKS / ROOKS-Entwicklungsleiter

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn technische oder betriebliche Änderungen ohne Zustimmung des Herstellers vorgenommen werden.

Podpis / Signature

Data i miejsce:
Date and place:
Domasław, 20.08.2022

ROCKS[®]

STOP ŹELAZA Z PASJĄ

